



# PREMIU EXPORTASAUN 2019



TradeInvest Timor-Leste



## PAKOTE INFORMASAUN PREMIU

**PATROSINADOR PRINSIPAL:**

**PATROSINADOR PLATINA**



TIMOR PLAZA

HOTEL & APARTMENTS

**PATROSINADOR OURO**



PALM SPRINGS Hotel

**PATROSINADOR PRATA**





## KONA-BA PREMIU

TradeInvest Timor-Leste, liu husi Diresaun Promosaun Exportasaun sei organiza eventua “**Premiu Exportasaun 2019**”

Tinan 2019 sei marka hanesan tinan ba datolu Premiu Exportasaun TradeInvest nian ne’ebe maka fo rekonhesementu ba emprezas Timor-oan iha industria oin-oin ne’ebe maka lori ona ka iha potencialidade hodi lori produktu Timor nian ba merkadu internasional.

Objetivu prinsipal husi Premiu Exportasaun nian maka atu rekonhese no enkoraja setor privadu sira hodi diversifika ka habelar sira ninia negosiu iha merkadu internasional.

Premiu ne’e mos iha objetivu hodi selebra progresu no susesu empreza sira iha Timor-Leste laran ne’ebe mak konsege halao ona negosiu iha exportasaun internasional liu husi sira nia esforsu, planu, no abordajem inovativu.

Panelista independenti maka halo avaliasaun no selesaun ba manan na’in bazeia ba kriteria ne’ebe iha. Panelista sira kompostu husi parseiru dezvoltimentu TradeInvest Timor-Leste nian no mos setor publiku liu-liu ministeriu sira ne’ebe relevante iha area exportasaun no dezvoltimentu setor privadu.

Premiu ne’e sei apresenta ba manan na’in sira iha eventua “jantar de gala” ne’ebe maka sei fo oportunidade ba emprezas sira hodi habelar sira ninian bolsu kontaktu ho exportadores prinsipal, fasilitadores exportasaun, entidade Governu relevante no parseiru dezvoltimentu sira ne’ebe maka halao servisu ligasaun ho iniciativu promosaun exportasaun nian.

Iha tinan 2019, TradeInvest sei servisu hamutuk ho Programa Dezvoltimentu Nações Unidas (UNDP) Timor-Leste, sei aumenta tan kategoria foun ida ba emprezas Juventude sira ne’ebe maka halo negosiu ho orientasaun ba exportasaun. Premiu ne’e sei fornese ba: 1) Exportador Exsepsional; no 2) Exportador Potensial; 3) Empezariu/a Juventude ba Exportasaun.

**Informasaun hotu iha aplikasaun sei trata ho konfidensia ne’ebe a’as.**

**Manan nain ba premiu ne’e sei hetan benefisiu hanesan tuir mai:**

- Sertifikadu “Premiu Exportasaun 2019”
- Insentivu ho montante US\$500 (ba kada kategoria)
- Direitu hodi uza logo tipu “Premiu Exportasaun 2019” nian iha empreza ninia materia promoção
- Oportunidade hodi partisipa iha expo (Trade Fair) iha rai liur (ema 1 ba dala 1) ne’ebé sei suporta husi TradeInvest Timor-Leste
- Possibilidade hodi halo visita ka atende Woman Trading Global Program (WTG) iha Australia organiza husi Export Council of Australia ba programa 2020 nian. Desizaun sei bazeia ba termus no guia programa refere (sei oferese ba feto deit hodi partisipa)
- Perfil hanesan manan nain ba “Premiu Exportasaun 2019” sei tau iha TradeInvest ninia portal ofisial ([www.investtimor-leste.com](http://www.investtimor-leste.com)) no pajina facebook (TradeInvest Timor-Leste)



## DATA IMPORTANTE

- **12 Augustu 2019** - Aplikasaun Loke
- **13 Augustu to'o 12 Setembru 2019** - Sesaun informasaun kona ba oinsa atu hakerek aplikasaun (Fatin: Edifisiu TradeInvest, Loron: Segunda-Sesta, Oras: 9am-12pm)
- **13 Setembru 2019** - Aplikasaun Taka
- **16-20 Setembru 2019** - Lista finalista sai (top 5 husi kada kategoria)
- **25 to'o 27 Setembru 2019** - Intrevista/aprezentasaun husi aplikantes ba juri sira
- **25 Outubru 2019** - Serimonia Kalan Premiasaun Exportasaun (Fo premiu ba manan nain sira)

## KATEGORIA BA PREMIU EXPORTASAUN

- **Exportador Exsepsional Tinan 2019**  
Fo ba exportador exsepsional tinan 2019 nian mak hatudu ona esforsu hodi exporta ona ninia servisu ka produktu ba merkado internasional ho quantidade no kualidade masimu iha sektor Agrikultura/Peskas, Turizmu, Industria, no Manufatureira.
- **Exportador Potensial Tinan 2019**  
Fo ba exportador potensial tinan 2019 nian ne'ebe mak seidauk exporta maibe iha seriedade no kompromisu hodi halao negosiu ka exporta ninia servisu ka produktu ba merkado internasional ho quantidade no kualidade adequadu iha sektor Agrikultura/Peskas, Turizmu, Industria, no Manufatureira.
- **Negosiu Sosial Juventude ho orientasaun ba exportasaun Tinan 2019**  
Fo ba emperezariu/a Juventude ne'ebe iha motivasaun hahu halo negosiu NO sei eskpande ninian negosiu ho orientasan ba exportasaun .

## KRITERIA ELIJIBILIDADE

- Empreza nia hela fatin (permanente) iha Timor-Leste
- Iha Sertidaun Rezistu Komersial husi SERVE ne'ebé validu
- Iha Sertifikadu Rezistu Komersial husi SERVE (TIN) ne'ebé validu
- Iha Lisensa Exportasaun ou Autorizasaun Exportasaun husi MCI (aplika deit ba aplikante ne'ebé mak exporta ona) ne'ebé validu
- Iha Sertidaun Dividas husi Autoridade Tributaria - MAF ne'ebé validu
- Empreza ida elegível hodi aplika ba kategoria ida deit
- Empreza komesa hari ou halao negosiu mais ou menus fulan 12 ona ka menus ba empresas ne'ebe foin hahu
- Ba kategoria 3, Empreza tenke na'in husi Joven tinan 18-35 (hatudu evidensia husi kartaun identidade)
- Enkoraja ba tipu empreza hotu-hotu atu aplika (koperativa, unipessoal limitada, nst.)
- Enkoraja ba empreza hotu ne'ebe exporta ona no iha potencia ba halo exportasaun atu aplika



- Ajensia Governu nia la elegível hodi aplika
- Sponsor Prinsipal sira la elegível hodi aplika
- Aplikasaun ne'ebe hatama tarde no ho informasaun inadeguadu sei rezeita/la simu
- Manan nain husi tinan kotuk 2017no 2018 elegível hodi aplika ba Premio Exportasaun 2019

## KRITERIA SELESAUN

### Area ne'ebe foka ba mak hanesan:

- Grau inovasaun iha stratejia marketing
- Kreximentu atividade exportasaun no kapasidade hodi sustenta kreximentu ne'e
- Evidensia husi vantajen kompetitiva sustentavel
- Valor no kontribuisaun exportasaun nian hodi habelar negosiu
- Kompromisu empreza nian ba merkadu ka negosiu internasional
- Kriasaun kampu servisu ba ema Timor-oan

### Jeral:

- Komersializa ita nia empreza iha ita nia aplikasaun, esplika ita nia pontu forte, esplika mos kona-ba inovasaun no diferensa ne'ebe ita nia empreza halo ona
- Identifika fatores importante sira ne'ebe mak halo ita nia empreza susesu
- Se ita nia empreza exporta ona iha tinan barak nia laran, verifika iha ita nia aplikasaun kona-ba saida mak ita nia empreza halo diferenti hodi aumenta ka habelar negosiu iha tinan kotuk ba (Ezemplu: merkadu foun, teknolojia foun, stratejia marketing ne'ebe foka ba, nst.

## ORIENTASAUN BA PRENXE APLIKASAUN

» Halo favor haree iha Formulariu/Aplikasaun

### KONTAKTU PESOAL:

Duilio Marino  
Jestor Promosaun Exportasaun  
TradeInvest Timor-Leste

- Rua 25 de Abril, No. 08,  
Colmera, Vera-Cruz, Dili (Entre Banku BNU no Banku MANDIRI)  
Republica Democratica de Timor-Leste

Phone: +670 77708359 / +670 3311105

E-mail: [duilio.araujo@investtimor-leste.com](mailto:duilio.araujo@investtimor-leste.com)

**Empreza feto sira enkoraja hodi aplika!**



## OBRIGADU WA'IN BA PATROSINADOR SIRA

### PATROSINADOR PRINSIPAL:



### PATROSINADOR KATEGORIA:

